

Escuela Primaria Rancho de la Nación

National School District

Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas del Año Escolar 2010-11 - Publicado durante 2011-12

Dirección: 1830 E. Division Street
National City, CA 91950

Directora: Cindy Vasquez

Teléfono: (619) 336-8100

Grados escolares: K-6



El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés) es dar a los padres y miembros de la comunidad información general sobre escuelas públicas individuales. La mayor parte de los datos aquí presentados corresponden al año escolar 2010-2011; los datos de Finanzas Escolares y Finalización de Estudios corresponden al año escolar 2009-2010; y la información de contacto, instalaciones, plan de estudios, materiales didácticos y datos seleccionados sobre los docentes corresponden al ciclo escolar 2011-12. Para obtener más información acerca de la escuela, los padres de familia y miembros de la comunidad pueden ver el informe escolar de rendición de cuentas completo en el sitio Web www.nsd.us; o ponerse en contacto con la directora del plantel o con el personal de las oficinas administrativas del Distrito Escolar para solicitar una copia.

I. Acerca de esta Escuela

Me satisface ver el progreso constante que año con año logran muchos de nuestros alumnos y el arduo trabajo, dedicación y compromiso de nuestra maravillosa planta docente. Otra vez en la escuela tuvimos logros incrementales en el rendimiento académico de nuestro alumnado con respecto a la materia de matemáticas. En el 2010 pudimos lograr los objetivos federales de Progreso Adecuado Anual en matemáticas a través del programa *Safe Harbor*; lo que implica que un gran porcentaje de nuestros alumnos dejaron de estar a un nivel académico "muy por debajo de lo básico" o "por debajo de lo básico" y ahora están a nivel "básico" o "por encima de lo básico" en matemáticas. Lamentablemente, lo mismo no ocurrió en cuanto a la materia de lectura. Muchos de nuestros estudiantes de inglés como segunda lengua batallaron para lograr los objetivos requeridos en lectura y no progresaron lo bastante como para que como escuela también pudiéramos lograr nuestros objetivos de Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés). Como resultado de ello, nuestro API bajó de los 808 puntos del año pasado a 779 puntos este año.

Estamos trabajando duro para asegurar que todos los subgrupos en todas las asignaturas logren las metas estatales y federales, y que nuestros estudiantes de inglés como segunda lengua logren los Objetivos Anuales de Rendimiento Mensurables (AMAO, por sus siglas en inglés) requeridos por el Estado. En lo concerniente a la Prueba de California para el Desarrollo del Idioma Inglés (CELDT, por sus siglas en inglés) excedimos los requisitos del objetivo 1 de rendimiento mensurable y los alumnos subieron un nivel cada año. Sin embargo, no logramos el objetivo 2 de rendimiento mensurable, que requería sostener el progreso de los estudiantes de inglés como segunda lengua de largo tiempo; ni el objetivo 3 de rendimiento mensurable, que requería lograr las metas del AYP en matemáticas y en lectura. A través del *Programa de Estrategias Escolares de Dennis Parker* seguimos procurando establecer un vínculo entre las clases y la evaluación para guiar las decisiones sobre nuestra enseñanza. Como comunidad escolar dedicada al aprendizaje, seguimos investigando e implementando las mejores estrategias mediante el proceso de Comunidades Profesionales de Aprendizaje.

Este año nos centramos en enseñar vocabulario académico, comprobación de comprensión, participación de los alumnos y enseñanza eficaz. Todas nuestras aulas están equipadas con computadoras y pizarrones electrónicos (también llamados pizarrones inteligentes) para aprovechar mejor los recursos y los materiales visuales para ayudar a los alumnos a que en verdad entiendan los contenidos y los conceptos. Hemos actualizado muchas computadoras en la escuela y tenemos dos carros con computadoras portátil tamaño cuaderno ("netbooks", en inglés) para los salones de los grados bajos y altos. Creemos que vamos a seguir dando grandes pasos para lograr las metas y que ninguno de nuestros alumnos se rezague. Este año nos hemos propuesto asegurar que todos y cada uno de nuestros alumnos demuestre adelanto en lectura y en matemáticas. Contamos con una excepcional Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés), cuya mesa directiva se interesa por la participación, la asistencia y las opiniones de

los padres. Gracias a sus esfuerzos seguimos dando capacitación y educación para padres, recaudando fondos y haciendo eventos familiares en los que todos aprendemos y también pasamos un buen rato. En esta lucha, la unión hace la fuerza y el personal dedicado y trabajador, los estudiantes diligentes y aplicados y los padres y miembros de la comunidad son parte integral de tal esfuerzo.

Cindy Vasquez,
Directora de la Escuela Rancho de la Nación

II. Matrícula estudiantil (2010-2011)

Grupo	Porcentaje de estudiantes
Número de estudiantes	528
Negros o afroamericanos	1.9%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.2%
Asiáticos	5.1%
Filipinos	3.4%
Hispanos o latinos	83.9%
Hawaianos nativos o isleños del Pacífico	1.0%
Blancos	1.7%
Dos o más razas	0.8%
Estudiantes con desventaja socioeconómica	100.0%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	71.2%
Estudiantes discapacitados	7.6%

III. Maestros

Indicadores	Maestros
Maestros con credencial completa	22
Maestros sin credencial completa	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Malasignación de maestros de estudiantes del inglés	0
Total de malasignación de maestros	0

Escuela Primaria Rancho de la Nación

National School District

Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas del Año Escolar 2010-11 - Publicado durante 2011-12

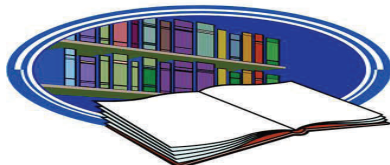


Dirección: 1830 E. Division Street
National City, CA 91950

Directora: Cindy Vasquez

Teléfono: (619) 336-8100

Grados escolares: K-6



IV. Rendimiento académico de los estudiantes

Materia	Estudiantes a nivel proficiente o superior en las pruebas de los estándares de California*
Lengua y Literatura	46%
Matemáticas	61%
Ciencia	41%

*Las evaluaciones del Programa de Pruebas Estandarizadas e Informe de Resultados usadas para la rendición de cuentas incluyen la Prueba de Estándares Académicos de California, la Prueba Modificada de California y la Prueba Alternativa de Rendimiento de California.



V. Progreso académico *

Indicador	Resultado
Puntaje de progreso según el API del 2011 (Tomado del Reporte de progreso API del 2011)	779
Nivel estatal (Tomado del Reporte Base del API del 2010)	6
Cumplió con todos los requisitos del AYP del 2011	No
Cantidad de criterios del AYP logrados del número total de criterios posibles	Logró 12 de 17
Estatus en el Programa de Mejora en el año escolar 2011-12	Año 1

* Por ley estatal se requiere el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés). Por ley federal se requiere el Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés).

VI. Instalaciones escolares (2011-12)

Se requiere que el Distrito Escolar y la Dirección de Educación del Condado de San Diego realicen una inspección de la condición del plantel en cuanto a seguridad, limpieza y conveniencia de sus instalaciones y que determinen si necesita mantenimiento para que esté en buenas condiciones. El resultado de tal inspección debe aparecer en este informe. Para efecto de que esta escuela participe en el *Programa de Instalaciones Escolares* y en el *Programa de Mantenimiento Diferido*, tiene que obtener la certificación de inspección del plantel. El 19 de agosto de 2011 se hizo la visita de inspección y validación a nuestra escuela, con el resultado de que no se encontró ninguna deficiencia en ella.

VII. Plan de estudios y materiales didácticos

De acuerdo con el Artículo 60422(a) y 60119 del Código de Educación, la Junta Directiva certificó el 24 de agosto de 2011 que a cada alumno en el Distrito, en kindergarten a sexto grado, se le han dado libros de textos alineados con los estándares o materiales didácticos básicos para cada una de las siguientes materias:

Áreas del plan de estudios principal	Alumnos que carecen de libros de texto y materiales
Lectura/ Artes del lenguaje	0%
Matemáticas	0%
Ciencias Naturales	0%
Historia-Ciencias Sociales	0%
Salud	0%

VIII. Finanzas escolares—año fiscal 2009-10

Nivel	Gastos por alumno (sólo fondos sin restricciones)
Escuela	\$4,296
Distrito	\$4,027
Estado	\$5,455

